

# FIFTH SUNDAY OF LENT

## Piąta Niedziela Wielkiego Postu

### April 7, 2019



**Saint John Paul II Polish Center**  
**Ośrodek Polonijny im. Świętego Jana Pawła II**

*Catholic Church in the Diocese of Orange \* 3999 Rose Drive, Yorba Linda, CA 92886*  
*tel/fax: 714 - 996 - 8161 \* email: [polishcenter@sbcglobal.net](mailto:polishcenter@sbcglobal.net) \* website: [www.polishcenter.org](http://www.polishcenter.org)*



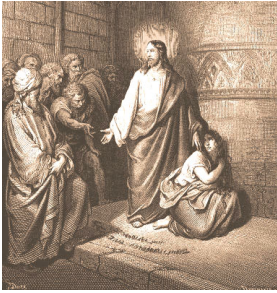


## FIFTH SUNDAY OF LENT APRIL 7, 2019

Even now, says the Lord, return to me with your whole heart; for I am gracious and merciful.

—Joel 2:12-13

### THE PHARISEES' ERROR



What to make of the Pharisees in today's confrontation? They caught a woman in the act of adultery and brought her into the Temple precincts, thronged with people, to shame her as publicly as possible. Then they wanted to carry out the death penalty as laid down in the Torah, namely death by stoning.

As an added extra, they wanted to use the occasion to discredit Jesus in the eyes of his followers. "What have you to say?" they demand of him. If his response was simply, "Leave the woman along; let her go free," they could accuse him of condoning adultery. But if he agreed with their sentence, he would be seen as lacking in mercy. Jesus saw through their plotting and made them withdraw in confusion.

What did Jesus write with his finger on the ground? The Gospel gives us a possible clue. It does not use the normal Greek word for "write" (*graphein*), but a compound word (*kata-graphein*) which means to draw up a condemnation. Possibly he may have listed on the ground some common sins against humanity, to make them think. At any rate, his challenge that the person who was without sin should cast the first stone met with no response. Although Jesus did not condemn the woman, neither did he excuse what she had done. "Don't sin any more," was both a pardon and a warning to her.

Like the Pharisees, we may be tempted to imagine a God in our own image and likeness, as a stern, punitive father, who can be persuaded to forgive only after our abject repentance. This kind of religion can be cold and loveless. And as St Paul says in the 2nd Reading, trying to relate to God just by strictly keeping the Law is an obsolete kind of religion. Only when we let God's love, as seen in Christ, to embrace and change our heart, can we begin to grow.

To judge from today's gospel, the worst of the seven deadly sins seems to be not lust, but pride. The Pharisees' proud self-righteousness left them feeling no need to ask God for mercy. Like the woman in danger, we need to admit our own sins and pray for mercy rather than condemn others. Even when we fail in our ideals, we trust in the mercy God extends to the sinner. For even our sins make no difference to God's enduring love for us.

— J A Pagola

### "RIGHTEOUS" INDIGNATION

They brought in a woman they had caught in adultery. Three terms express their sense of dominance: "They caught her." "They brought her." "They made her stand before them all." They bristled with righteous indignation as they asked Jesus for his view. In their eyes, her fate was sealed: it must be death by stoning, according to the law. Their challenge to Jesus is head-on: "In the law, Moses has

ordered us to stone women of this kind. What have you got to say?" Jesus opposes such arrogance. No sentence of death comes from God. With admirable audacity, he brings in truth, justice and compassion to bear on the act of judgment: "Let the one among you who is guiltless be the first to throw a stone at her".

The accusers go away shamefaced. They know that they are guilty of many things themselves. Then Jesus speaks with tender respect to the woman who has just escaped execution: "Neither do I condemn you". He encourages her to make her gift of forgiveness the starting point for a new life: "Go away, and from this moment on, sin no more". That's how Jesus is. Here, finally, is a man not conditioned by any oppressive law or power; a free, magnanimous individual who never hated or condemned, never returned evil for evil. In his defense of this sinner there is more truth and justice than in our resentful demands and name-calling.

— J A Pagola

Today's Readings: *Is 43:16-21; Ps 126:1-2, 2-3, 4-5, 6.; Phil 3:8-14; Jn 8:1-11*

### TREASURES FROM OUR TRADITION

Not until the thirteenth century do we find a mention of a locked tabernacle. There's some evidence for Eucharistic towers also, but often these were in an obscure corner of the church, or even in the off-limits sacristy. Many of us grew up "making visits" to Jesus in the Blessed Sacrament, but it's clear this would raise some medieval eyebrows in confusion! To the present day, the Eucharist is always reserved only in a side chapel in many cathedrals. The principal focus in a cathedral is always on the altar, symbol of Christ, and on the cathedra, symbol of the pastoral ministry of the bishop.

In your parish church there is probably a "sanctuary lamp," a permanently lit candle or oil lamp indicating the presence of the Blessed Sacrament. Sometimes it's in a red glass, not for any particular reason except that it's easy to find. There is a story of a bishop missioned to Papua New Guinea who was distressed to find no sanctuary lamps burning in his new diocese. The people patiently explained that their churches were woven of grass, and that they decided to place a chief's standard, a trident, in front of the tabernacle. That was a sign in their culture that the "chief" was at home, like raising the flag over Buckingham Palace. The bishop, an Irish import, didn't appreciate the British reference, so he ordered the candles back. The first church to burn to the ground was the cathedral, and after two more, the chief's tridents returned.

—Rev. James Field, Copyright © J. S. Paluch Co.

### LENTEN RETREAT



This week during all our masses on **Saturday April 6 and Sunday April 7** we will begin our Lenten Retreat here in the Center. The Retreat will continue from Monday through Wednesday at 7:30 pm in Polish. There will also be opportunities to take advantage of the Sacrament of Reconciliation on **Thursday April 4 in English and Tuesday April 9 in Polish.**

## KOMENTARZ LITURGICZNY

Cykl C, 5 Niedziela Postu

Czytania: *Iz 43:16-21; Ps 126:1-2, 2-3, 4-5, 6;*

*Flp 3:8-14; J 8:1-11*

Arcykapłani i faryzeusze wysłali strażę, aby aresztować Jezusa. Jednak strażnicy nie znaleźli powodu do Jego aresztowania. Również na posiedzeniu Rady nie osiągnęli jednomyślności. Ci z nich, którzy nie zadali sobie trudu sprawdzenia miejsca urodzenia Jezusa, jednocześnie szukali podstępnie okazji do Jego oskarżenia. Wcześniej zarzucali Mu wykonywanie zakazanej czynności w dniu szabatowym. Obecnie spodziewają się, że Jezus nie poprze wykonania przepisu Prawa Bożego, które mówi: "Jeśli się znajdzie człowieka śpiącego z kobietą zamężną, oboje umrą: mężczyzna śpiący z kobietą i ta kobieta. Usuniesz zło z Izraela."

Jezus zna prawdziwy cel nauczycieli religijnych. Celem oskarżycieli nie jest wykonanie postanowień Prawa, lecz znalezienie podstawy do oskarżenia Jezusa. Jakakolwiek będzie Jego reakcja, będą mogli postawić jakiś zarzut. Jeśli nie przyłączy się do oskarżenia kobiety, oskarżą Go o obalanie Prawa Bożego. Jeśli rzuci kamieniem w tę kobietę, oskarżą Go o łamanie prawa rzymskiego, bo Rzymianie zakazują Judejczykom wykonywania kary śmierci. Jezus nie odpowiada, lecz coś pisze palcem na ziemi. Za pierwszym razem Jezus mógłby napisać "A gdzie jest mężczyzna. O co wam chodzi?" A potem powiedział: "Kto z was bez grzechu, niech pierwszy rzuci w nią kamieniem". Za drugim razem Jezus mógłby napisać treść przykazania: "Nie będziesz poządał żony bliźniego twego."

Oni znają swoją winę, działają podstępnie przeciwko Jezusowi. On dostrzega ich spojrzenia na kobietę, zna ich myśli. Nie zostały wskazane bezpośrednie przyczyny pisania palcem po ziemi. Pośrednie przyczyny wskazują na winę ludzi potępiających kobietę.

Pierwszy powinien uderzyć kamieniem świadek zdarzenia. Jednak fałszywi świadkowie mieli ponieść taką samą karę, jakiej domagali się dla swojej ofiary. Pierwsi odeszli przywódcy, a potem pozostali. Odeszli wszyscy, więc nie było pośród nich świadka.

Oskarżyciele nie uzyskali oczekiwanego dowodu. Uważali, że chodzą w świetle prawdy, a okazało się, że żyją w ciemności własnych nieprawości. Jezus jako reprezentant Ojca nie potępił swoich prześladowców. Nie potępił też kobiety. Ona nazwała Go Panem, a Jezus ukazał jej miłość Ojca i sposób nawrócenia. Z ciemności przeszła do światła.

Po tym zdarzeniu Jezus powie do obecnych tam ludzi: "Ja jestem światłem świata. Kto pójdzie za mną, nie będzie chodził w ciemności, lecz będzie miał światło życia".

— Internet

### MILCZENIE JEST ZŁOTEM

Co czyni Jezus? Jezus nie ocenia kobiety, ani nie wydaje wyroku, chociaż On jeden ma do tego prawo. Jezus pochyla się i kreśli na ziemi jakieś znaki. Milczy. Zwróćmy uwagę na wagę tego momentu. Milczenie Jezusa uspokaja emocje tłumu, żadnego krwi. Milczenie sprawia, że na tę zaleknioną kobietę sływa pokój i łaska.

W milczeniu stają również w prawdzie o sobie faryzeusze. Faryzeusze zapomnieli o dwóch sprawach. Zapomnieli, że prawo pochodzi od Boga, a więc z miłości i ma służyć człowiekowi, a nie stawiać się celem samym w sobie. Zapomnieli także, że prawo dotyczy wszystkich. Widzieli drzazgę w oku bliźniego, a nie widzieli belki we własnym oku.

Głębokie milczenie Jezusa dało im możliwość wsłuchania się w wewnętrzny głos, który tłumili. Jezus daje im czas. Ten czas jest potrzebny, by przenieść wzrok z innych na siebie. By przyznać, że jest się takim samym, a może nawet większym grzesznikiem, jak człowiek, którego się osądza.

Nas wiele łączy z faryzeuszami. Łatwo przychodzi nam wyciągać na światło to, co innych kompromituje, zniesławia. Łatwo jest człowieka poniżyć, potępić, odepchnąć, doprowadzić do pogardy do siebie, a nawet do rozpacz. Ale trzeba później wiele wysiłku i trudu, by przywrócić utracony szacunek, poczucie godności, zaufanie. Niektórych ran nie da się już zagoić do śmierci. Jezus mówi dziś do nas: zanim osądzisz innego i rzucisz w niego kamień, osądź najpierw siebie.

— Stanisław Biel SJ

### FARYZEUSZE



Faryzeusze byli w różnych czasach partią polityczną, ruchem społecznym i szkołą myślenia w Ziemi Świętej w czasach Drugiej Świątyni. Po zniszczeniu Drugiej Świątyni w 70 A.D. wierzenia faryzejskie stały się podstawową, liturgiczną i rytualną podstawą Judaizmu rabinicznego.

Konflikty między faryzeuszami i saduceuszami miały miejsce w kontekście znacznie szerszych i długotrwałych konfliktów społecznych i religijnych wśród Żydów, pogłębionych przez rzymski podbój. Inny konflikt był kulturowy, między tymi, którzy faworyzowali Hellenizację (saduceuszy), a tymi, którzy się temu sprzeciwiali (faryzeusze). Trzeci był religijno-prawny, między tymi, którzy podkreślali znaczenie Drugiej Świątyni z jej obrzędami i służbami, a tymi, którzy podkreślali znaczenie innych Praw Mojżeszowych. Czwarty punkt konfliktu, szczególnie religijny, dotyczył różnych interpretacji Tory i tego, jak zastosować ją do obecnego życia żydowskiego, z saduceuszami uznającymi tylko pisemną Torę (z filozofią grecką) i odrzucającymi doktryny takie jak ustna Tora, prorocy, Pisma i zmartwychwstanie umarłych.

— Wikipedia

### REKOLEKCJE WIELKOPOSTNE



Dzisiaj, 7 kwietnia, Mszą św. o godz. 10:30 rano rozpoczynamy w naszym Ośrodku Rekolekcje Wielkopostne. Nauki rekolekcyjne będą trwały codziennie do środy 10 kwietnia o godz. 19:30. Okazja do spowiedzi wielkopostnej będzie we wtorek 9 kwietnia również o godz. 19:30. Zapraszamy wszystkich do skorzystania ze z okazji na naukę i spowiedź, aby w tym szczególnym okresie Wielkiego Postu lepiej przygotować nas do Wielkanocy.



## SPECJALIŚCI OD ZŁA

W dzisiejszej Ewangelii spotykamy specjalistów od wyszukiwania zła u innych – faryzeuszy. Przeprowadzili oni do Jezusa grzeszną kobietę, którą zastali na cudzołóstwie. W Starym Testamencie za cudzołóstwo groziła kara śmierci przez ukamienowanie. Kara ta nie była od dawna stosowana. Ale w tym wypadku miała posłużyć jako pułapka. Co odpowie Jezus? Jeżeli każe uwolnić kobietę, podepcze prawo i wykaże nadmierny liberalizm. Jeżeli każe ją ukamienować, okaże się niehumanitarny i nieumiłosierny, straci zaufanie ludu. Jak widać, w każdej sytuacji, niezależnie od odpowiedzi, Jezus, w zamierzeniu faryzeuszy, powinien zostać zdyskredytowany. Miłosierdzie Jezusa ma stać się przyczyną Jego upadku. Jezus musi potknąć się o swoją miłość.

— Stanisław Biel SJ

## SPOJRZENIE JEZUSA

Najbardziej wyzwalające jest w ewangelicznej scenie spojrzenie Jezusa. Dzięki niemu faryzeusze odkrywają prawdę o sobie. Wnikają w siebie. Gdy Jezus mówi: Kto z was jest bez grzechu, niech pierwszy rzuci na nią kamień, odchodzą jeden po drugim, począwszy od najstarszych: najbardziej winnych a może najbardziej skruszonych łaską Jezusa.

Również kobieta zawdzięcza swoje życie i zbawienie spojrzeniu Jezusa. Do chwili spotkania z Jezusem ta kobieta doświadczała dwóch rodzajów spojrzeń: z jednej strony pragnienia, pożądania. A z drugiej odrzucenia, potępienia. Teraz jej oczy spotykają się z Człowiekiem, który patrzy na nią inaczej. Jest to spojrzenie miłosiernej miłości. Takiej, która nie osądza ani nie potępia. Nie jest też obojętna. Niczego nie wymusza, daje wolność, ale równocześnie pragnie dobra osoby. Kocha ją taką, jaka jest.

Spojrzenie Jezusa zawsze wydobywa na światło to, co najlepsze i najpiękniejsze w człowieku i daje siłę do przemiany, do świętego życia. Takie spojrzenie mówi: Uznaję Twoje prawo do bycia tym, kim jesteś. Ale chciałbym, abyś był tym, kim możesz być naprawdę (A. Baggio). Takiego spojrzenia doświadczył Zacheusz (Łk 19, 1nn), Piotr (Łk 22, 61), bogaty młodzieniec (Mk 10, 21)...

Kontemplujmy to spojrzenie Jezusa. Ono pozwoli nam oczyszczać nasze spojrzenia. Dopiero, gdy oczyścimy nasze spojrzenie, zaczną z naszych rąk wypadać kamienie (A. Pronzato).

— Stanisław Biel SJ



## ST. MARTIN WOMEN'S RETREAT APRIL 26 & 27, 2019

Speakers: Fr. Sy Nguyen, Deacon Doug Cook, Carol Preimesberger and Tracey Pough Music by Guadalupe Benitez Fri, April 26, 5:30-9:30 pm, Sat, April 27 7:45 am ending with attendance at 5:30 pm mass \$75 includes 3 meals [www.smdpyl.org](http://www.smdpyl.org). Last day to register is Sunday April 14.

## Pray for

Sr. M. Amadeo, RSM  
Zofia Adamowicz  
Karen Arandoña  
Kyle Arandoña  
Rachel Arandoña  
Andrzejek & Michael  
Ashline  
Avalon Asgari  
Anna Bagnowska  
Wiesława Barr  
Jamie Barrett  
Lois Barta  
Pilar Bascope  
Barbara Berger  
Ronald Brozchinsky  
Maureen Broschinsky  
Baby Charlotte Frances  
Edward Cacho  
Dora Carrillo  
Jean Carter  
Lila Ciecěk  
Kazimiera Chilecka  
Jan Chudy  
Bernadine Dateno  
Joe Doud  
Danuta Drzymuchowski  
Edmund F. Dzwigalski

Krzysztof Fiedor  
Anita and Mike Gilkey  
Grandson  
Thomas Guzzo  
Brooklyn Hamsley  
Bea Halphide  
Loretta Harford  
Todd Hill  
Tot Hoang  
Dick Hoffman  
Patricia Hoffman  
Stasia Horaczko  
Leonard Jakubas  
Bożena i Jan Jarczok  
Alvyda Janulaitiene  
Ania Karwan  
Lottie Koziel  
Ks. Czesław Kopeć  
Anent L.  
Mary Laning  
Danuta Łabuś  
Scotty Lynch  
Kara Masterson  
Amber Matrauga  
Antoinette Martinez  
Gail Morganti  
Jarosław Musiał

Monica Nava  
Ryszard Nowak  
Zofia E. Nowak-Przygodzki  
Jerry Nicassio  
Jarrod Pavlak  
Iwona Pisarek  
Malgorzata Piwko  
Elaine Quan  
Benito Rameriz  
Henryk Ruchel  
Tim Ryan  
Al Schneider  
Veronica Sequi  
Debra Shewman  
Maria Sowa  
Stanley Szymczyk  
Cathy Thayer  
Chrys Trau  
Teresa Turek  
Alyssa Twitchell  
Charlene Web  
Carol Weinmann  
Bernadette Westphal  
Bogusia Zientek

## PHARISEES



The Pharisees were at various times a political party, a social movement, and a school of thought in the Holy Land during the time of Second Temple Judaism. After the destruction of the Second Temple in 70 CE, Pharisaic beliefs became the foundational, liturgical and ritualistic basis for Rabbinic Judaism.

Conflicts between Pharisees and Sadducees took place in the context of much broader and longstanding social and religious conflicts among Jews, made worse by the Roman conquest. Another conflict was cultural, between those who favored Hellenization (the Sadducees) and those who resisted it (the Pharisees). A third was juridico-religious, between those who emphasized the importance of the Second Temple with its rites and services, and those who emphasized the importance of other Mosaic Laws. A fourth point of conflict, specifically religious, involved different interpretations of the Torah and how to apply it to current Jewish life, with Sadducees recognizing only the Written Torah (with Greek philosophy) and rejecting doctrines such as the Oral Torah, the Prophets, the Writings, and the resurrection of the dead. — Wikipedia



## A VOCATION VIEW:

God continues to open a way for us. How is He doing something new in your life? Perhaps God is inviting you to be a priest or religious DIVINE WORD MISSIONARIES- SISTERS SERVANTS OF THE HOLY SPIRIT  
800-553-3321

# MASS SCHEDULE

Sat 4/6	8:30 am	Blessings for Virginia Cunanan on 70th birthday
	4:00 pm	Intention of Polish Center Community
Sun 4/7	9:00 am	Intention of Polish Center Community
	10:30 am	+Mieczysław Wyszymirski od żony i dzieci +Józef Janiszewski w 25 rocznicę śmierci od synowej z rodziną O Boże błogosławieństwo i zdrowie dla Zenona Machoń w 85 rocznicę urodzin od syna z rodziną +Jan Gathercole zmarły miesiąc temu od Czesławy z rodziną +Miroslaw Knycepel w 1 rocznicę śmierci od siostry Ewy z rodziną Za zdrowie Jarosława Musiał i udaną operację od rodziny
<b>PALM SUNDAY</b>		
Sat 4/13	4:00 pm	+Gonzalo Mejia from Suzy
Sun 4/14	9:00 am	Intention of Polish Center Community
	10:30 am	+Józef Wojtyna w 7 rocznicę śmierci +Czesława Czura w 9 rocznicę śmierci od córki z rodziną Za zdrowie Heleny Barys od córki Ewy z rodziną +Katarzyna Kmita od synowej z rodziną
<b>EASTER</b>		
Sat 4/20	7:30 pm	Intention of Polish Center Community
Sun 4/21	7:00 am	Za wszystkich parafian Polskiego Ośrodka
	9:00 am	Intention of Polish Center Community
	10:30 am	+Mateusz Kupsik w 9 rocznicę śmierci od rodziny

## EASTER SALE

Baranki and Polish Bread by the Polish School. **Holy Saturday**, April 20th  
**10:00am – 2:00 pm**

## ZAKUPY ŚWIĄTECZNE

W **Wielką Sobotę**, 20 kwietnia  
od **10:00 do 14:00**.  
Polska Szkoła sponsoruje



Polska Szkoła zaprasza w **Niedzielę Palmową**, 14 kwietnia na tradycyjny żurek, malowanie woskiem pisanek wielkanocnych oraz na kiermasz ciast i babek świątecznych.

**Palm Sunday April 14** the Polish School invites all for a tasty Easter żurek, sale of Holiday babka cakes and painting of Easter eggs.

## Collections

### THANK YOU/DZIĘKUJĘ FOR YOUR GENEROSITY

	First	Second
03/23 & 03/24/2019	\$4,634.00	\$570.00

**Director:** Fr. Zbigniew Frąszczak, SVD

**Secretary:** Iwona Zajkowska-Kubat

#### Office Hours:

Thursday - 10:00 am - 5:00 pm

Saturday - 11:00 pm - 6:00 pm

Sunday - 9:00 am - 10:30 am

11:30 am - 1:30 pm

**Baptisms, Marriages, Funerals by appointment.**

## REMINDER - STATIONS OF THE CROSS



Each Friday evening during Lent at the Polish Center we have Stations of the Cross beginning at **7:00 pm**. The object of the Stations is to help the faithful to make a spiritual pilgrimage of prayer, through meditating upon the chief scenes of Christ's sufferings and death.

Afterwards there will be a light soup meal.



## EASTER FOOD DRIVE

The Knights of Columbus Council 9599 is sponsoring the annual Easter Food Drive for the needy on **April 6, 7 and 13, 14, 2019**.



Please help the underprivileged of Orange County have a great Easter and bring your non-perishable food items to the donation carts outside the Church door.

## ZBIÓRKA DLA BIEDNYCH

7 i 14 kwietnia 2019 r.

Zywność, artykuły pierwszej potrzeby i pieniężne donacje mile widziane. Pojemniki przy wejściu do kościoła.  
Sponsorzy: Rycerze Kolumba. **BÓG ZAPŁAĆ!**

## HOLY SATURDAY — APRIL 20, 2018

Polish National Alliance Group Piast is organizing the annual Easter egg hunt on Holy Saturday, April 20, 2019 between 11 am and 1 pm for children up to 12 years old. Attendance is free but they do ask the children sign up. All are welcome.

## WIELKA SOBOTA — 20 APRIL 2018

Związek Narodowy Polski Grupa Piast organizuje tradycyjne szukanie jajek w Wielką Sobotę 20 kwietnia 2019 w godzinach 11:00-13:00 dla dzieci i młodzieży do lat 12. Uczestnictwo bezpłatne należy się tylko zapisać. Zapraszamy.

## PSA UPDATE

As of this week 25 families and organizations have joined our Diocesan PSA program for 2019 and have pledged \$9,950

**WE ARE ONE**  
LIVING THE GOSPEL MESSAGE

## FOR INFORMATION ABOUT THIS BULLETIN:

Please call the Center office at 714-996-8161 for Mass Intentions, Pray For The Sick, etc.

*Bulletin Editor:*

**Piotr Czarnecki** — czarnep@gmail.com

## Mass Schedule:

**Saturday Vigil Mass:** 4:00 pm - English

**Sunday Masses:** 7:00 am - Latin

9:00 am - English

10:30 am - Polish

**First Friday Masses:** 8:30 am - English

7:30 pm - Polish

**Confession before each Mass**